

# **СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

*Галаган Я.В., кандидат филологических наук*

*Национальный юридический университет имени Ярослава Мудрого*

Справедливо будет говорить о том, что у каждого преподавателя иностранного языка имеется свой индивидуальный подход и оригинальная методика преподавания. Тем не менее, представляется, что в основе деятельности преподавателя иностранного языка в неязыковом вузе должен лежать один метод, который может органично дополняться приемами из других методов. Дело в том, что в условиях нехватки времени использование разных

методов поочерёдно может только навредить, поскольку ни один из них не будет раскрыт в полной мере.

Натуральный метод (Natural method) подразумевает погружение индивида в языковую среду и основан на полном запрете использования родного языка. Использование данного метода не будет эффективным, потому что погружение в языковую среду происходит не каждый день, а только на несколько часов. В неязыковом вузе такой метод, вероятно, не будет работать эффективно, и попытки применить его приведут к потере времени.

Грамматико-переводной метод («Grammar-translational method») основан на теоретическом анализе языка как системы (изучение правил), а также на заучивании лексических единиц «списками» с последующим применением полученных знаний на практике для перевода предложений и текстов. Изначально он во многом повторял программы изучения «мертвых языков» (латынь, греческий и др.), где практически весь образовательный процесс сводился к чтению и переводу. Его основы были заложены просветителями еще в XVIII веке. Его принято критиковать как «скучный», слишком теоретизированный, не приводящий к быстрым практическим результатам. Несмотря на это, он развивает мышление, а анализ грамматических правил при должном мастерстве преподавателя помогает сопоставить русский и иностранный языки, что позволит лучше понять структуру изучаемого языка. В условиях больших групп в неязыковых вузах этот метод часто приходит на выручку, ибо он гарантирует повторение материала, закрепление правила, уточнение сложных случаев употребления правила и др.

Данная методика продолжает успешно существовать в виде современного лексико-грамматического метода (Lexico-grammatical method), по которому работают известные языковые школы. Современный лексико-грамматический метод направлен на обучение языку как системе, состоящей из 4-х основных компонентов – говорение (устная речь), аудирование (восприятие на слух), чтение, письмо. Наибольшее внимание уделяется разбору текстов, написанию сочинений, изложений и диктантов. Кроме того, обучающиеся

должны усвоить структуру и логику иностранного языка, уметь соотносить его с родным, понимать, в чем их сходство и различия.

Прямой метод (Direct method) основан на принципе индукции, то есть на постоянном усложнении грамматических структур с их постоянным повторением. Предусматривается также постепенное увеличение лексических единиц, которые вводятся по мере роста сложности конструкций. В отличие от грамматико-переводного, этот метод ориентирован на разговорный язык. Данный метод употребляется в вузе достаточно редко, потому что он хорошо подходит для начального уровня, где обучение иностранному языку начинается с элементарных грамматических структур, от которых можно достаточно быстро перейти к структурам средней сложности и выше. Студенты уже знают школьный материал, а ошибки в грамматических конструкциях часто требуют скорее уточнений, чем систематической отработки.

Аудиолингвальный метод (Audio-lingual method) подразумевает овладение языком не при помощи заучивания лексики и грамматических правил, а на основе освоения языковых структур, которые даются в виде речевых образцов, при этом активно используются аудиозаписи этих конструкций. На начальном этапе обучения обучаемый многократно повторяет услышанную вслед за преподавателем фразу. И как только произношение достигнет нужного уровня, ученику разрешается вставлять некоторые фразы от себя, но дальнейшая работа сводится к тому же принципу – услышал-воспроизвел. Данный метод хорошо подходит людям с выраженным аудиальным восприятием. Обучение нацелено на устное общение с носителями языка, поэтому основную массу речевых образцов составляют диалоги, которые читаются, заучиваются наизусть, разыгрываются учащимися в парах, а затем отдельные структуры из этих диалогов отрабатываются при помощи интенсивной тренировки. Он наиболее органично сочетает в себе теорию и практику, потому что постоянное повторение одних и тех же грамматических структур приводит к развитию грамматического навыка в условно-коммуникативном контексте.

Коммуникативный метод (Communicative method) часто отождествляют с натуральным, который предполагает общение на иностранном языке в естественных или максимально приближенных к ним условиях (например, так учили иностранному языку гувернеры). Важно отметить, что он может быть эффективным только при наличии следующих условий: немногочисленные группы, примерно равный уровень владения языком всех студентов, высокий уровень мотивации к изучению языка, наличие не обязательно высокого, но прочного базового уровня. Совершенно ясно, что эти условия присутствуют только при работе со студентами языковых факультетов и направлений подготовки. При работе в неязыковых вузах можно говорить об элементах коммуникативного обучения, потому что смоделировать коммуникативную ситуацию и, самое главное, развить её часто не представляется возможным. Если разговорные конструкции отрабатываются исключительно по заранее установленным и заданным образцам, это нельзя назвать коммуникативным обучением. Следует говорить о мотивации к употреблению слов не по формальному образцу, а в спонтанной неподготовленной речи. Слова лучше всего запоминаются в «активном контексте» для выражения мысли, а не при выполнении коммуникативно-направленных упражнений. То же самое можно сказать и о грамматических конструкциях. Необходимость тех или иных языковых единиц должна ощущаться «изнутри», если она навязывается формально коммуникативными упражнениями, где именно требуется употребить какую-либо лексико-грамматическую единицу, это уже воспринимается как учебная задача, а не как чистое общение.

Список использованной литературы:

1. Воронова Е.Н. Современные технологии и методы обучения иностранному языку в вузе <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-tehnologii-i-metody-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v-vuze>

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ ЮРИДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
імені ЯРОСЛАВА МУДРОГО  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ №2

---

---



ТЕЗИ ДОПОВІДЕЙ

МІЖУНІВЕРСИТЕТСЬКОГО НАУКОВО-ПРАКТИЧНОГО СЕМІНАРУ

**«Іноземна мова у формуванні професійної іншомовної  
компетентності студентів ЗВО»  
(з нагоди 20-річчя заснування кафедри)**

Харків 2019

---

---

УДК 378.147 (477): 81'243  
С-91

Затверджено рішенням кафедри іноземних мов №2 Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого (протокол № 2 від 29 жовтня 2019 р.)

Організаційний комітет:

І.П. Липко, завідувач кафедри іноземних мов №2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого, кандидат філологічних наук, доцент (голова)

Д.І. Демченко, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов № 2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого

Т.Є.Малєєва Тетяна Євгеніївна, старший викладач кафедри іноземних мов № 2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого

Н.А.Сорока, кандидат психологічних наук, доцент кафедри іноземних мов № 2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого

Т.М. Щокіна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов № 2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого

О.С.Велика, завідувач лабораторією кафедри іноземних мов №2 Національного юридичного університету ім. Ярослава Мудрого

Тези доповідей Міжуніверситетського науково-практичного семінару «Іноземна мова у формуванні професійної іншомовної компетентності студентів ЗВО»– Харків: Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого, 2019. - 206 с.

До збірника увійшли тези доповідей Міжуніверситетського науково-практичного семінару, присвяченого сучасним тенденціям викладання іноземних мов у закладах вищої освіти

Розраховано на наукових працівників, викладачів, аспірантів філологічних спеціальностей.

Адреса редакційної колегії:  
61023, м. Харків, вул. Динамівська,4  
Національний юридичний університет імені Ярослава Мудрого  
Кафедра іноземних мов №2, тел.(057) 704-90-55, (057) 704-90-56

Тези розповсюджуються в електронному вигляді

Тези доповідей відтворені з авторських оригіналів.  
За достовірність представлених матеріалів відповідальність несуть автори.

© Національний юридичний університет  
імені Ярослава Мудрого, 2019

**ЗМІСТ**

- Артеменко Т.М.**  
ПОШУК ШЛЯХІВ НАВЧАННЯ ЕФЕКТИВНОГО  
МОВЛЕННЄВОГО СПІЛКУВАННЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ ..... 9-12
- Брик Т.О.**  
РОЗУМІННЯ ЗМІСТУ ПОНЯТТЯ «ІНШОМОВНА КОМПЕТЕНЦІЯ» В  
ПРОЦЕСІ ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ВВНЗ .....13-16
- Волік О.В., Мамонова О.І.**  
УДОСКОНАЛЕННЯ ІНШОМОВНОЇ ПІДГОТОВКИ  
МАЙБУТНІХ ПРАВООХОРОНЦІВ ЗА ДОПОМОГОЮ  
ОСВІТНЬО-СОЦІАЛЬНОГО ПРОЕКТУ .....17-19
- Галаган Я.В.**  
СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ  
ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ .....19-22
- Герасимчук Т.В.**  
ENGINEERING EDUCATION AT A CROSSROADS .....23-26
- Гончаров Г.В.**  
ВИКЛАДАННЯ МОВЛЕННЄВИХ ФОРМУЛ У МЕТОДИЦІ НАВЧАННЯ  
ВІЛЬНОГО ІНШОМОВНОГО ГОВОРІННЯ .....26-30
- Григорян В.К., Мкртичян О.А.**  
СУЧАСНІ ПІДХОДИ ДО ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ .....30-33
- Гулієва Д.О.**  
ВИЯВ ПОЧУТТЯ СТАВЛЕННЯ ЗНЕВАГИВ РАМКАХ СТРАТЕГІЧНОГО  
НАМІРУ НЕСХВАЛЕННЯ НА МАТЕРІАЛІ «13 ПРИЧИН ЧОМУ».....33-38
- Гусак О.Г.**  
СУЩНОСТЬ МОТИВАЦИИ ДОСТИЖЕНИЯ..... 38-42
- Гусарчук А.О.**  
ТЕХНОЛОГИИ АКТИВНОГО ОБУЧЕНИЯ В ВЫСШЕМ ВОЕННОМ  
УЧЕБНОМ ЗАВЕДЕНИИ .....42-46
- Давидович Д.С.**  
СИСТЕМИ АВТОМАТИЗОВАНОГО ПЕРЕКЛАДУ У ФОРМУВАННІ  
КОМПЕТЕНТНОСТІ ФАХІВЦІВ З ПЕРЕКЛАДУ .....46-49